

AVIACINIŲ DEGALŲ JET-A1, BENZINO, DYZELINO UŽPYLIMAS

AVIATION FUEL JET-A1, GASOLINE, DIESEL

VAIRUOTOJO PAREIGOS

REQUIREMENTS FOR DRIVER

PRIEŠ UŽPYLIMĄ

1. Pastatykite autocisterną užpylimo estakadoje.
2. Išjunkite variklį, visus elektros imtuvus kabinoje ir transporto priemonės šildytuvą (WEBASTO).
3. Padėkite ratų atsparas, kad transporto priemonė nejudėtų iš vietos.
4. Prijunkite žemiminimo ir perpildymo apsaugos signalizatoriaus laidą.
5. Prijunkite garų gražinimo žarną.
6. Prijunkite produkto užpylimo žarną ir įsitikinkite, kad ji tinkamai prijungta prie atitinkamo sekcijos atvamzdžio.
7. Skenuokite kortelę ir valdiklyje įveskite krovos nurodymo numerį bei pildomos sekcijos numerį.
8. Patikrinkite, ar įvestas produkto kiekis atitinka sekcijos talpą.
9. Pradėkite užpylimą - spauskite mygtuką START.

UŽPYLIMO METU LIKITE PRIE AUTOCISTERNOS IR PRIŽIŪRĖKITE UŽPYLIMO PROCESĄ.

BAIGUS UŽPYLIMĄ

1. Atjunkite užpylimo žarną nuo autocisternos ir gražinkite į pradinę padėtį.
2. Atjunkite garų gražinimo žarną.
3. Atjunkite žemiminimo ir perpildymo apsaugos signalizatoriaus laidą.
4. Patikrinkite autocisternos užpylimo atvamzdžio vožtuvo sandarumą.
5. Nuimkite ratų atsparas.

BEFORE FILLING

1. Position the tank truck at the loading rack.
2. Switch off the vehicle engine, all electrical devices in the cabin, and the heater (WEBASTO).
3. Place wheel chocks to secure the vehicle against movement.
4. Connect the grounding cable and overfill detection cable.
5. Connect the vapor recovery hose.
6. Connect the product filling hose and ensure it is properly attached to the correct compartment inlet.
7. Scan the card and enter the loading order number and the compartment number to be filled into the controller.
8. Verify that the entered product volume corresponds to the compartment capacity.
9. Start filling by pressing the START button.

REMAIN BY THE TANK TRUCK THROUGHOUT THE FILLING PROCESS AND MONITOR THE OPERATION.

AFTER LOADING

1. Disconnect the filling hose and return it to the designated storage location.
2. Disconnect the vapor recovery hose.
3. Disconnect the grounding cable and overfill detection cable.
4. Check the tightness of the tank truck inlet valve.
5. Remove the wheel chocks.

PRIVALOMOS NAUDOTI ASMENINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS

Antistatinė apsauginė apranga ir avalynė.
Apsauginis šalmas su dirželiu.
Apsauginiai akiniai.
Apsauginės pirštinės.

Potencialiai sprogi aplinka!
Draudžiama naudoti atvirą ugnį,
naudotis mobiliuoju telefonu.



MANDATORY PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Antistatic protective clothing and footwear.
Safety helmet with chin strap.
Safety glasses.
Protective gloves.

Potentially explosive atmosphere!
Open flames and mobile phone use
are strictly prohibited.

TRANSPORTO PRIEMONĖS PRIVALOMA ĮRANGA

Dvi ratų atsparas.
Du pastatomi įspėjamieji ženklai su atrama.
Įspėjamoji liemenė. Skystis akims plauti.
Nešiojamas šviestuvas. Kastuvas.
Kanalizacijos šulinio uždangalas.
Surinkimo talpykla.
Ne mažiau kaip du 6 kg gesintuvai
ir vienas 2 kg gesintuvas kabinoje.



MANDATORY EQUIPMENT

Two wheel chocks.
Two freestanding warning signs.
High-visibility vest. Eye-wash solution.
Portable lamp. Shovel. Sewer blanket.
Collection container.
At least two 6 kg extinguishers and
one 2 kg extinguisher in the cabin.

AVARIJOS ATVEJU

NEDELSDAMI PASITRAUKITE IŠ PAVOJAUS ZONOS
IR SKUBIAI INFORMUOKITE KROVOS OPERATORIŲ.
BENDRAS PAGALBOS TELEFONAS:

+37044393333

IN CASE OF AN ACCIDENT

IMMEDIATELY LEAVE THE DANGER ZONE AND
URGENTLY INFORM THE LOADING OPERATOR.
EMERGENCY NUMBER PHONE NUMBER:

+37044393333